

BERETNING**om årsregnskabet for Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur for
regnskabsåret 2003 med Luftfartssikkerhedsagenturets svar**

(2004/C 324/02)

INDHOLD

	<i>Punkt</i>	<i>Side</i>
INDLEDNING	1	10
REVISIONSERKLÆRING	2-5	10
BEMÆRKNINGER	6-10	10
Tabel 1-4		11
Luftfartssikkerhedsagenturets svar		15

INDLEDNING

1. Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (herefter: Luftfartssikkerhedsagenturet) blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1592/2002 af 15. juli 2002 ⁽¹⁾. Regnskabsåret 2003 er det regnskabsår, hvor Luftfartssikkerhedsagenturet startede sine aktiviteter. Luftfartssikkerhedsagenturets mål er at opretholde et højt sikkerhedsniveau for civil luftfart og at sikre, at sikkerhedsreglerne for civil luftfart overholdes, og at udviklingen på dette område foregår korrekt. Endvidere skal det udstede certificeringsspecifikationer og udstede certifikater for luftfartsmateriel. *Tabel 1* viser i oversigtsform Luftfartssikkerhedsagenturets kompetenceområde og aktiviteter ifølge Luftfartssikkerhedsagenturet selv.

REVISIONSERKLÆRING

2. Denne revisionserklæring afgives til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 ⁽²⁾.

3. Retten har revideret Luftfartssikkerhedsagenturets årsregnskab for regnskabsåret, der afsluttedes den 31. december 2003. Den administrerende direktør er i henhold til artikel 49, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1592/2002 af 15. juli 2002 ansvarlig for budgettets gennemførelse. Den administrerende direktør skal udarbejde og opstille regnskabet ⁽³⁾ i overensstemmelse med agenturets finansforordning, som er vedtaget i henhold til nævnte forordnings artikel 52. Retten skal i henhold til artikel 248 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab revidere regnskabet.

4. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med de retningslinjer og standarder, det gælder for Rettens revision. Disse er udarbejdet på grundlag af de almindeligt anerkendte internationale revisionsstandarder og tilpasset, så der tages højde for de særlige forhold, der gør sig gældende i Fællesskabet. Retten gennemgik Luftfartssikkerhedsagenturets regnskaber og udførte i forbindelse hermed det revisionsarbejde, den skønnede var nødvendigt.

5. Revisionen gav Retten rimelig sikkerhed for, at årsregnskabet for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2003, er rigtigt, og at de underliggende transaktioner som helhed betragtet er lovlige og formelt rigtige. Bemærkningerne i det følgende har ikke indskrænkende virkning på Rettens revisionserklæring i denne beretning.

BEMÆRKNINGER

6. Udnyttelsen af bevillingerne for regnskabsåret 2003 fremgår af *tabel 2*. Forvaltningsregnskabet og balancen, som Luftfartssikkerhedsagenturet har udarbejdet for regnskabsåret 2003, vises i oversigtsform i *tabel 3* og *4*.

7. Den administrerende direktør, som er anvisningsberettiget, har også fuldmagt til at underskrive bankordrer, hvad der er i strid med artikel 37 i Luftfartssikkerhedsagenturets finansforordning.

8. I henhold til artikel 43, stk. 1, litra e), i Luftfartssikkerhedsagenturets finansforordning skal regnskabsføreren godkende »de systemer, som den anvisningsberettigede har udformet med henblik på at levere eller dokumentere regnskabsmæssige oplysninger«. Denne godkendelse fandt ikke sted i regnskabsåret.

9. En gennemgang af ansættelsesdossierer viste, at de ikke var systematisk opbygget, og dokumentationen ikke var i orden. I betragtning af, hvor mange der planlægges ansat frem til 2006 (ca. 300 personer), er det vigtigt, at der træffes foranstaltninger til at sikre en bedre kontrol af, at bestemmelserne overholdes.

10. Edb-system-kontrolmiljøet burde ifølge revisionen styrkes i betragtning af den forventede vækst i Luftfartssikkerhedsagenturets aktiviteter.

Vedtaget af Revisionsretten i Luxembourg på mødet den 29. og 30. september 2004.

På Revisionsrettens vegne
Juan Manuel FABRA VALLÉS
Formand

⁽¹⁾ EFT L 240 af 7.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ I overensstemmelse med artikel 83, stk. 3, i Luftfartssikkerhedsagenturets finansforordning er de endelige regnskaber for regnskabsåret 2003, dateret den 31. marts 2004, sendt til Revisionsretten. Retten modtog regnskaberne den 20. september 2004. I tabellerne, der er vedføjet som bilag til denne beretning, vises regnskabet i oversigtsform.

Tabel 1
Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (midlertidigt hjemsted: Bruxelles, flytning planlagt til Köln)

Fællesskabets kompetenceområde i henhold til traktaten	Luftfartssikkerhedsagenturets kompetenceområde (Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1592/2002 af 15. juli 2002)	Ledelse	Luftfartssikkerhedsagenturets disponible ressourcer i 2003	Produktier og tjenesteydelser i 2003	
Den fælles transportpolitik »Rådet kan med kvalificeret flertal træffe beslutning om, hvorvidt, i hvilket omfang og på hvilken måde passende bestemmelser vil kunne fastsættes for sø- og luftfart« (Traktatens artikel 80)	Mål At opretholde et højt ensartet sikkerhedsniveau for civil luftfart i Europa At sikre, at sikkerhedsbestemmelserne for civil luftfart overholdes, og at udviklingen på dette område foregår korrekt At fremme den frie bevægelighed for varer, personer og tjenesteydelser At fremme omkostningseffektiv regulering og certificering og at undgå overlappning på nationalt og europæisk plan.	Opgaver — At afgive udtalelser til Kommissionen — At udstede certificeringsspecifikationer og udarbejde vejledende materiale om gennemførelsen af fællesskabspolitikken — At udstede luftdygtigheds- og miljøcertifikater for luftfartsmateriel — At foretage inspektioner i medlemsstaterne af, at Luftfartssikkerhedsagenturets sikkerhedsbestemmelser for civil luftfart overholdes — At foretage de nødvendige undersøgelser i virksomhederne — På medlemsstaternes vegne at udføre funktioner og opgaver, som er pålagt dem ved gældende internationale konventioner, herunder navnlig Chicago-konventionen (konventionen angående civil luftfart, som blev undertegnet den 7. december 1944).	Bestyrelsen Sammensætning En repræsentant for hver medlemsstat og en repræsentant for Kommissionen Opgaver — At vedtage arbejdsprogrammet og overvåge gennemførelsen af det — At vedtage retningslinjer for certificeringsopgavernes fordeling på medlemsstaterne eller på kompetente organer — At oprette et rådgivende organ bestående af de berørte parter 2 Den administrerende direktør Udnævnes af bestyrelsen på forslag af Kommissionen 3 Klagenævn 4 Ekstern revision Revisionsretten 5 Decharge Parlamentet efter henstilling fra Rådet.	Endeligt budget 4,75 millioner euro, heraf EF-tilskud: 100 % Ansatte pr. 31. december 2003: 80 stillinger i henhold til stillingsfortegnelsen, antal besatte stillinger: 1 + 16 andre stillinger (hjelpeansatte) Ansatte i alt: 17, der varetager følgende opgaver operationelle: 1 administrative: 4 blandede: 12	Antal afgivne udtalelser: 2 specifikationer og vejledende materiale: 19 certificeringsafgørelser: 2 132 (1 606 vedrørende mindre ændringer) inspektioner: ingen undersøgelser: ingen

Tabel 2
Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur — Budgetgennemførelsen i regnskabsåret 2003

(millioner euro)

Indtægternes art	Indtægter		Udgifternes fordeling	Udgifter				bortfaldne bevilgninger
	Indtægter opført i det endelige budget for regnskabsåret	Oppebårne indtægter		bevilgninger	forpligtelser	betalinger	fremførte bevilgninger	
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	4,7	3,7	Afsnit I Personale	0,9	0,7	0,7	0,0	0,2
Andre tilskud	—	—	Afsnit II Driftsudgifter	0,8	0,5	0,1	0,4	0,3
Andre indtægter	—	—	Afsnit III Aktionsudgifter	3,0	2,7	0,2	2,5	0,3
I alt	4,7	3,7	I alt	4,7	3,9	1,0	2,9	0,8

Kilde: Luftfartssikkerhedsagenturet — Tabellen er udarbejdet på grundlag af Luftfartssikkerhedsagenturets eget regnskab.

Tabel 3

Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur — Forvaltningsregnskab for regnskabsåret 2003

(tusind euro)

	2003
Indtægter	
Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab	3 725
Indtægter i alt (a)	3 725
Udgifter	
<i>Personale — Budgetafsnit I</i>	
Betalinger	680
Fremførte bevillinger	27
<i>Driftsudgifter — Budgetafsnit II</i>	
Betalinger	153
Fremførte bevillinger	396
<i>Aktionsudgifter — Budgetafsnit III</i>	
Betalinger	197
Fremførte bevillinger	2 486
Udgifter i alt (b)	3 939
Regnskabsårets saldo (a – b)	– 214

Kilde: Luftfartssikkerhedsagenturet.

Tabel 4

Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur — Balance pr. 31. december 2003

(tusind euro)

Aktiver	2003	Passiver	2003
Anlægsaktiver		Anlægskapital	
Immaterielle anlægsaktiver	10	Egenkapital	16
Edb-udstyr	11	Regnskabsårets saldo	- 214
Afskrivninger	- 5	<i>Subtotal</i>	- 198
<i>Subtotal</i>	16	Kortfristet gæld	
Kortfristede tilgodehavender		Kommissionen	8
Andre forskud	5	Automatisk fremførte bevillinger	2 909
Diverse debitorer	1	Diverse kreditorer	18
<i>Subtotal</i>	6	Sociale bidrag	12
Likvide beholdninger		<i>Subtotal</i>	2 947
Bank og kassebeholdning	2 727		
<i>Subtotal</i>	2 727		
I alt	2 749	I alt	2 749

Kilde: Luftfartssikkerhedsagenturet.

DET EUROPÆISKE LUFFARTSSIKKERHEDSAGENTURS SVAR

7. Indtil udgangen af 2003 var den administrerende direktør den eneste midlertidigt ansatte, som agenturet havde ansat. Han var i realiteten tilknyttet regnskabsføreren ved underskrivning af banktransaktioner. Ansættelsen af andre midlertidigt ansatte gjorde det muligt at afhjælpe uforeneligheden i løbet af andet halvår af 2004.

8. De finansielle systemer blev godkendt af regnskabsføreren i begyndelsen af februar 2004. Der er ved at blive indkøbt et edb-system til forvaltning af anlægsaktiver, som den anvisningsberettigede skal indføre, og dette vil blive godkendt efterfølgende.

9. Manglerne, som Retten fremhæver, er knyttet til agenturets etableringsfase. I februar 2004 blev der oprettet en personaleafdeling, der omfatter en enhed med speciale i ansættelse, som har indført procedurer og værktøjer. Fra januar 2005 påregner agenturet at indføre et edb-system til ansættelsesstyring.

10. Agenturets edb-miljø har i høj grad været betinget af agenturets indkvartering i Kommissionens lokaler. Flytningen af agenturet i november 2004 til nye lokaler i Köln vil gøre det muligt i væsentlig grad at forbedre edb-miljøet og indføre en ny edb-struktur.
